

Københavnstudier i tosprogethed

Almindelig serie

- Bind 1: J. Normann Jørgensen: **Skolefag. Sprog eller slagmark? Artikler og foredrag om dansk som fremmedsprog i undervisningen.** København: Danmarks Lærerhøjskole 1985, 1988.
- Bind 2: J. Normann Jørgensen: **Tosproget undervisning.** København: Danmarks Lærerhøjskole 1985, 1988.
- Bind 3: Jørgen Gimbel: **Indvandrer dansk er flere ting. Variationen i indvandrergrupperes danskfærdighed belyst ved en undersøgelse af jugoslaviske, pakistanske og tyrkiske elevers beherskelse af dansk ledstilling i 4. og 6. klasse.** København: Danmarks Lærerhøjskole 1986.
- Bind 4: A. Holmen, E. Hansen, J. Gimbel & J. N. Jørgensen (eds.): **Bilingualism and the Individual.** Multilingual Matters 42. Clevedon, Avon: Multilingual Matters 1988.
- Bind 5: J. N. Jørgensen, E. Hansen, A. Holmen & J. Gimbel (eds.): **Bilingualism in Society and School.** Multilingual Matters 43. Clevedon, Avon: Multilingual Matters 1988.
- Bind 6: Elisabeth Hansen (red): **Sproglig bevidsthed.** København: Danmarks Lærerhøjskole 1988.
- Bind 7: Johanne Breuning: **Er jeg nogen? 15 vietnamesiske elevers selvopfattelse og oplevelse af deres skolesituation i Hjørring.** København: Danmarks Lærerhøjskole 1989.
- Bind 8: Anne Holmen & J. Normann Jørgensen (red): **Skriftsproget og de sproglige mindretal.** København: Danmarks Lærerhøjskole 1989.
- Bind 9: J. Normann Jørgensen & Anne Holmen (red): **To kulturer i klasseværelset.** København: Danmarks Lærerhøjskole 1990.
- Bind 10: Anne Holmen & J. Normann Jørgensen (red): **Enhedskultur - Helhedskultur. Artikler om dansk kulturel selvforståelse.** København: Danmarks Lærerhøjskole 1989.
- Bind 11: J. Normann Jørgensen: **Dansk som fremmed- og andetsprog i Danmark. En oversigt 1980-90.** København: Danmarks Lærerhøjskole 1990.
- Bind 12: Anne Holmen: **Udviklingslinier i tilegnelsen af dansk som andetsprog.** København: Danmarks Lærerhøjskole 1990.
- Bind 13: J. Normann Jørgensen & Anne Holmen (red): **Modersmålsundervisning i mindretalssprog.** København: Danmarks Lærerhøjskole 1990.

- Bind 14: J. Normann Jørgensen (red): **Det danske sprogs status år 2001 – er dansk et truet sprog?**. København: Danmarks Lærerhøjskole 1991.
- Bind 15: Tytte Hetmar: **Tosprogede elever. En undervisning i udvikling**. København: Danmarks Lærerhøjskole 1991
- Bind 16: Suzanne Andersen: **Ethnic Minority Children and Education in Denmark**. Copenhagen: Royal Danish School of Educational Studies 1992.
- Bind 17: Anne Holmen & J. Normann Jørgensen: **Tosprogede børn i Danmark. En Grundbog**. København: Hans Reitzels Forlag 1993.
- Bind 18: Tove Skutnabb-Kangas, Anne Holmen & Robert Philipson (red): **Uddannelse af minoriteter**. København: Danmarks Lærerhøjskole 1993.
- Bind 19: Fie Høyrup & Barbara Jacobi: **Det tosprogede førskolebarn. Samtalens betydning for sprogtilgængelsen**. København: Danmarks Lærerhøjskole 1993.
- Bind 20: Tim Jensen (red): **Islam i skolen. En undersøgelse af fremstillingen af islam i bestemmelser og lærebøger beregnet for folkeskolen, gymnasieskolen og HF**. København: Danmarks Lærerhøjskole 1994.
- Bind 21: Tim Jensen (red): **Islam i skolen. Bilag: Bogprofiler**. København: Danmarks Lærerhøjskole 1994.
- Bind 22: Sally Boyd, Anne Holmen & J. Normann Jørgensen (red): **Sprogbrug og sprogvalg blandt indvandrere i Norden. Bind I: Gruppebeskrivelser**. København: Danmarks Lærerhøjskole 1994.
- Bind 23: Sally Boyd, Anne Holmen & J. Normann Jørgensen (red): **Sprogbrug og sprogvalg blandt indvandrere i Norden. Bind II: Temaartikler**. København: Danmarks Lærerhøjskole 1994.
- Bind 24: Jette Kofoed: **Midt i Normalen. Om minoriteter og den nationale idé**. København: Danmarks Lærerhøjskole 1994.
- Bind 25: J. N. Jørgensen & C. Horst (red): **Et flerkulturelt Danmark. Perspektiver på sociolingvistik, sprogpedagogik, dansk som andetsprog**. København: Danmarks Lærerhøjskole 1995.
- Bind 26: K. E. Bugge & J. Normann Jørgensen: **Tre år efter. Om folkeskolens Udviklingsråds projekter vedrørende indvandrerelever og deres virkning på længere sigt**. København: Danmarks Lærerhøjskole 1995.
- Bind 27: J. Normann Jørgensen & Anne Holmen (eds.): **The Development of Successive Bilingualism in School-Age Children**. Copenhagen: Royal Danish School of Educational Studies 1997.
- Bind 28: J. Gimbel, T. Hetmar, A. Holmen & J.N. Jørgensen (eds.): **Portraits. Denmark and Its Linguistic Minorities Seen in an International Perspective with Special Emphasis on Grade School Education of Bilingual Children**. Copenhagen: Royal Danish School of Educational Studies 1997.

- Bind 29: Anne Holmen & J. N. Jørgensen (red): **Modersmålsundervisning i mindretalssprog i Danmark**. København: Danmarks Lærerhøjskole 1998.
- Bind 30: Janus Møller, Pia Quist, Anne Holmen & J. N. Jørgensen (red): **Nordiske sprog som andetsprog**. København: Danmarks Lærerhøjskole 1998.
- Bind 31: Jørgen Gimbel, Anne Holmen & J. N. Jørgensen: **"Det bedste Københavns Kommune har foretaget sig hidtil". Beskrivelse og evaluering af sproggruppeforsøg i skoledistrikterne 6 og 12 i Københavns Kommunes Skolevæsen 1996-1999**. København: Danmarks Lærerhøjskole 2000.
- Bind 32: Anne Holmen & J. N. Jørgensen (red): **Sprogs status i Danmark år 2011**. København: Danmarks Pædagogiske Universitet 2000.
- Bind 33: Lone Hegelund: **A Comparative Language Policy Analysis of Minority Mother Tongue Education in Denmark and Sweden**. Copenhagen: Danish University of Education 2002.
- Bind 34: J. N. Jørgensen & Barbara von Haffner: **Seks år med sproggruppe-klasser – en efterundersøgelse af holdninger og erfaringer i forbindelse med Københavns Kommunes skolevæsens sproggruppeprojekt 1996-2002**. København: Danmarks Pædagogiske Universitet 2002.
- Bind 35: Line Møller Daugaard: **Der skal to til - om historiefortælling i sproglig vurdering af dansk som andetsprog**. København: Danmarks Pædagogiske Universitet 2003.
- Bind 36: C. B. Dabelsteen & J. N. Jørgensen (eds): **Languaging and Language Practices**. Copenhagen: University of Copenhagen Faculty of Humanities 2004.
- Bind 37: Christine B. Dabelsteen & Juni Söderberg Arnfast (red): **Taler de dansk? Aktuell forskning i dansk som andetsprog**. København: Københavns Universitet 2004.
- Bind 38: Mirjam Lehmkuhl: **"Som har en anden hudfarve havde jeg nær sagt ik'..." En kvalitativ og kvantitativ analyse af positionering og dominans i skole-hjem-samtaler med etsprogede og tosprogede forældre**. København: Københavns Universitet Humanistisk Fakultet 2004.
- Bind 39: Juni Söderberg Arnfast (red): **Sproget galt i halsen? Aktuell forskning i dansk som andetsprog**. København: Københavns Universitet Humanistisk Fakultet 2006.
- Bind 40: Marta Kirilova: **"Han er en fra Amager, men også lidt fra Afrika". Dansk med accent. En empirisk baseret analyse af indfødte danskeres holdninger til dansk talesprog med forskellige accenter**. København: Københavns Universitet Humanistisk Fakultet 2006.
- Bind 41: Ursula Ritzau: **Almindelig fremmed dansk. En masketestundersøgelse hos danske learnere af holdninger til dansk med accent**. København: Københavns Universitet Humanistisk Fakultet 2007.

- Bind 42: M. M. Jensen, L. Højrup, L. Kammacher, L. M. Madsen, M. Maegaard, J. Møller, P. Quist, J. S. Møller & J. N. Jørgensen (eds.): **Jugendsprache, Youth Language**. Copenhagen: University of Copenhagen Faculty of Humanities 2008.
- Bind 43: Juni Söderberg Arnfast & Martha Sif Karrebæk (red): **Tungen lige i munden. Aktuell forskning i dansk som andetsprog**. København: Københavns Universitet Humanistisk Fakultet 2010. + Københavnerstudier i tosprogethed skrives med stort.
- Bind 44: Marie-Louise Surland: **Et dansk læseproblem? En teoretisk og pædagogisk belysning af læsning gennem et empirisk casestudie af tre skoleelevers faglige læsning**. København: Københavns Universitet Humanistisk Fakultet 2008.
- Bind 45: Vally Lytra & J. Normann Jørgensen (eds.): **Multilingualism and Identities Across Contexts. Cross-disciplinary perspectives on Turkish-speaking youth in Europe**. Copenhagen: University of Copenhagen Faculty of Humanities 2008.
- Bind 46: Rashmi Singla: **Now and Then. Life Trajectories, Family Relationships, and Diasporic Identities: A Follow-up Study of Young Adults**. Copenhagen: University of Copenhagen Faculty of Humanities 2008.
- Bind 47: Katja Vilien: **"Toilettet er det eneste sted, hvor man kan sludre!". En længdeundersøgelse af sociale, pædagogiske og kognitive faktorer i tilegnelsen af dansk som henholdsvis andetsprog og fremmedsprog**. København: Københavns Universitet Humanistisk Fakultet 2009.
- Bind 48: Mia Madsen: **"Der vil altid være brug for dansk". En undersøgelse af 11 naturvidenskabelige forskeres grunde til at vælge henholdsvis dansk og engelsk i deres arbejde**. København: Københavns Universitet Humanistisk fakultet 2008.
- Bind 49: Liva Hyttel-Sørensen: **Dem de andre ikke vil lege med - En undersøgelse af børns sprogholdninger med fokus på dansk som andetsprog**. København: Københavns Universitet Humanistisk Fakultet 2009.
- Bind 50: Neringa Bigailaitė: **Dansknær udtale hos udlændinge - et realistisk mål eller en illusion? En empirisk undersøgelse af voksne indlærere med litauisk som modersmål**. København: Københavns Universitet Humanistisk Fakultet 2010.
- Bind 51: Signe Wedel Schøning: **Dialekt som identitets- og stiliseringspraksisser hos et søskendepar**. København: Københavns Universitet Humanistisk Fakultet 2010.
- Bind 52: Charlotte Øhrstrøm: **»I was less scared to bungy jump than to speak this language«. En kvalitativ undersøgelse af voksne indlæreres motivation for at lære dansk**. København: Københavns Universitet Humanistisk Fakultet 2010.
- Bind 53: Astrid Ag: **Sprogbrug og identitetsarbejde hos senmoderne storbypiger**. København: Københavns Universitet Humanistisk Fakultet 2010.
- Bind 54: Andreas Stæhr: **"Rappen reddede os" – Et studie af senmoderne storbydrenges identitetsarbejde i fritids- og skolemiljøer**. København: Københavns Universitet Humanistisk Fakultet 2010.

- Bind 55: Lian Malai Madsen, Janus Spindler Møller & J. Normann Jørgensen (eds.): **Ideological Constructions and Enregisterment of Linguistic Youth Styles.** Copenhagen: Copenhagen University Faculty of Humanities 2010.
- Bind 56: Rosalia Fenger & J. Normann Jørgensen (red): **Sprogbrug og sociale relationer blandt unge.** København: Københavns Universitet Humanistisk Fakultet 2010.
- Bind 57: Christoph Hare Svenstrup: **Why Does Vestjysk Sound Boorish and Københavnsk Cool? A language attitudes study among adolescents in the town of Holstebro in western Jutland.** Copenhagen: Copenhagen University Faculty of Humanities 2010.
- Bind 58: J. Normann Jørgensen & Anne Holmen (red): **Sprogs status i Danmark 2021.** København: Københavns Universitet Humanistisk Fakultet 2010.
- Bind 59: Maria Marqvard Jensen: **"We mean you no harm were vandalizing with charm" – Et studie af grafittisprog og sproglig identitetskonstruktion hos danske graffitiskrivere.** København: Københavns Universitet Humanistisk Fakultet 2011.
- Bind 60: Tore Bernt Sørensen: **The Bias of Markets: A comparative study of the market form and identity politics in English and Danish compulsory education.** Copenhagen: Copenhagen University Faculty of Humanities, 2011.
- Bind 61: Anne Holmen, Juni Söderberg Arnfast & Jacob Steensig (red.): **Tosprogethed i Danmark 1985-2010.** København: Københavns Universitet Humanistisk Fakultet, 2011.
- Bind 62: Martha Sif Karrebæk: **At blive et børnehavsbarn – en minoritetsdrengs sprog, interaktion og deltagelse i børnefællesskabet.** København: Københavns Universitet Humanistisk Fakultet, 2011.
- Bind 63: Janus Spindler Møller & J. Normann Jørgensen (eds.): **Language Enregisterment and Attitudes.** Copenhagen: University of Copenhagen Faculty of Humanities, 2011.
- Bind 64: J. Normann Jørgensen (ed.): **A Toolkit for Transnational Communication in Europe.** Copenhagen: University of Copenhagen Faculty of Humanities, 2011.
- Bind 65: Louise Zinck Winther: **FVU-læsning – En undersøgelse af forudsætninger hos og krav til kursister med dansk som andetsprog.** København: Københavns Universitet Humanistisk Fakultet, 2011.
- Bind 66: Maria Møllebro: **Målspilla - Færøsk sprogpolitik påvirkning af unges sprogbrug og sprogholdninger.** København: Københavns Universitet Humanistisk Fakultet, 2012.
- Bind 67: Thomas Rørbeck Nørreby: **"Jamil Perkersen Nielsen Rasmussen" - en sociolingvistisk undersøgelse af identitet og etnicitet i superdiversiteten.** København: Københavns Universitet Humanistisk Fakultet, 2012.

- Bind 68: Auður Hauksdóttir: **Dansk som fremmedsprog i en akademisk kontekst - Om islændinges behov for danskundskaber under videreuddannelse i Danmark.** København: Københavns Universitet Humanistisk Fakultet, 2012.
- Bind 69: Merike Jürna: [α] **SOM I ALFA? En længdeundersøgelse af fem esteres tilegnelse af danske urundede fortungevokaler.** København: Københavns Universitet Humanistisk Fakultet, 2014.
- Bind 70: Janus Spindler Møller & Lian Malai Madsen (red.): **Globalisering, sprogning og normativitet – online og offline.** København: Københavns Universitet Humanistisk Fakultet, 2014.
- Bind 71: Louise Kammacher: **Køn, identitet og kommunikation på arbejdspladsen – En sociolingvistisk undersøgelse af sprogning og identitetsforhandlinger under møder på en arbejdsplads set i et kønsperspektiv.** København: Københavns Universitet Humanistisk Fakultet, 2014.
- Bind 72: Narges Ghandci: **What we talk about when we talk about mother tongue. Linguistic minority pupils and the issue of mother tongue education in Copenhagen.** København: Københavns Universitet Humanistisk Fakultet, 2016.
- Bind 73: Line Møller Daugaard, Nina Hauge Jensen, Kitte Søndergaard Kristensen, Hanne Laursen, Anja Bols Slåttvik & Gabriele Wolf: **Flersprogethed i dagtilbud og skole. Lingvistisk etnografiske analyser af sprogpedagogisk praksis.** København: Københavns Universitet Humanistisk Fakultet, 2016.

Studier i Parallelsproglighed

- Bind C1: Tina Skriver Didriksen: **Engelsk som undervisningssprog på de danske universiteter. En empirisk undersøgelse af danske førsteårsstuderendes holdninger og indgangskompetencer.** København: Københavns Universitet Humanistisk Fakultet 2009.
- Bind C2: Anne Sofie Jakobsen: **”Ellers er det lige ud af landevejen” – En interviewundersøgelse af ti underviseres holdninger til og erfaringer med engelsksproget undervisning ved Det Biovidenskabelige Fakultet, KU.** København: Københavns Universitet Humanistisk Fakultet 2010.
- Bind C3: Lotte Eggert Kiil: **Danish University Student's Use of Codeswitching During English-Medium Instruction.** Copenhagen: Copenhagen University Faculty of Humanities, 2011.
- Bind C4: Katja Årosin Laursen: **”Det er sprogligt – selv hvor du ikke lægger mærke til det” - En empirisk undersøgelse af sproglige og faglige vanskeligheder hos**

- farmaceutstuderende med dansk som andetsprog på Københavns Universitet.** København: Københavns Universitet Humanistisk Fakultet 2013.
- Bind C5: Anna Kristina Hultgren: **Parallelsproglighed på danske universiteter: en statusrapport 2013.** København: Københavns Universitet Humanistisk Fakultet 2013.
- Bind C6: Stine Myssing Odgaard: **"Det er ikke et sprog, man bare kan samle op på gaden" – en undersøgelse af behovet for kurser i akademisk dansk for studerende med dansk som andetsprog på Institut for Tværkulturelle og Regionale Studier på Københavns Universitet.** København: Københavns Universitet Humanistisk Fakultet 2014.
- Bind C7: Camilla Falk Rønne Nissen: **En parallelsproglig virkelighed – Et etnografisk studie af sprogbrugsmønstre på to kurser udbudt på engelsk på SCIENCE og SUND, Københavns Universitet.** København: Københavns Universitet Humanistiske Fakultet 2015.
- Bind C8: Pete Westbrook: **Talk About Mouth Speculums: Collocational Competence and Spoken Fluency in Non-Native English-Speaking University Lecturers.** København: Københavns Universitet Humanistisk Fakultet 2015.
- Bind C9: Marta Kirilova & Anne Holmen (red.): **Kulturlæring.** København: Københavns Universitet Humanistisk Fakultet 2016.

Køgeserien

- Bind K1: Helle Pia Laursen: **"På tyrkisk hedder det ip..." Samtalens betydning for tosprogede børns sprogudvikling.** København: Danmarks Lærerhøjskole 1992.
- Bind K2: Suzanne Andersen: **Pragmatiske aspekter af kodeskift hos tosprogede børn.** København: Danmarks Lærerhøjskole 1994.
- Bind K3: Jørgen Gimbel: **Undervisning af tyrkiske elever i Køge kommune.** København: Danmarks Lærerhøjskole 1994.
- Bind K4: Janus Møller, Pia Quist, Anne Holmen & J. N. Jørgensen (red): **Tosproget udvikling og dansk som andetsprog.** København: Danmarks Lærerhøjskole 1998.
- Bind K5: Pia Quist: **Ind i gruppen, ind i sproget.** København: Danmarks Lærerhøjskole 1998.
- Bind K6: Fadime Turan (ed.): **A Text Collection of Turkish-Danish Bilingual Grade School Students' Conversations.** Copenhagen: Royal Danish School of Educational Studies 1999.

- Bind K7: Anne Holmen & J. N. Jørgensen (eds.): **Det er Conversation 801 deĝil mi? Perspectives on the Bilingualism of Turkish Speaking Children and Adolescents in North Western Europe**. Copenhagen: Danish University of Education 2000.
- Bind K8: Janus Møller: **Identitet og kodevekslen hos unge tosprogede med dansk-tyrkisk baggrund**. København: Danmarks Pædagogiske Universitet 2001.
- Bind K9: J. Normann Jørgensen (red): **De unges sprog. Artikler om sproglig adfærd, sproglige holdninger og flersprogethed hos unge i Danmark**. København: Akademisk Forlag 2002.
- Bind K10: J. N. Jørgensen (red): **En køn strid. Sprog, magt og køn hos tosprogede børn og unge**. København: Roskilde Universitetsforlag 2001.
- Bind K11: J. N. Jørgensen (ed.): **Multilingual Behavior in Youth Groups. Scandinavian studies in the simultaneous use of two or more languages in group conversations among children and adolescents**. Copenhagen: The Danish University of Education 2001.
- Bind K12: Lian Malai Madsen: **De som har kan få. En undersøgelse af medbragt og forhandlet sproglig magt i gruppesamtaler mellem børn**. København: Danmarks Pædagogiske Universitet 2002.
- Bind K13: Maria Berg Jacobsen: **Identitet til forhandling? – En case-undersøgelse af unges positioneringer og interaktive sproglige adfærd**. København: Danmarks Pædagogiske Universitet 2003.
- Bind K14: Martha Sif Karrebæk: **Form og funktion i kodeskift - en analyse af tosproget tyrkisk-dansk**. København: Museum Tusulanum 2005.
- Bind K15: J. Normann Jørgensen: **Languaging – Nine years of poly-lingual development of young Turkish-Danish grade school students, vol. 1**. Copenhagen: University of Copenhagen Faculty of Humanities 2010.
- Bind K16: J. Normann Jørgensen: **Languaging – Nine years of poly-lingual development of young Turkish-Danish grade school students, vol. 2**. Copenhagen: University of Copenhagen Faculty of Humanities 2010.
- Bind K17: F. H lyya  zcan, İlknur Ke ik & J. Normann Jørgensen (eds.): **A Text Collection of Turkish Grade School Students' Conversations**. Copenhagen: University of Copenhagen Faculty of Humanities 2010.